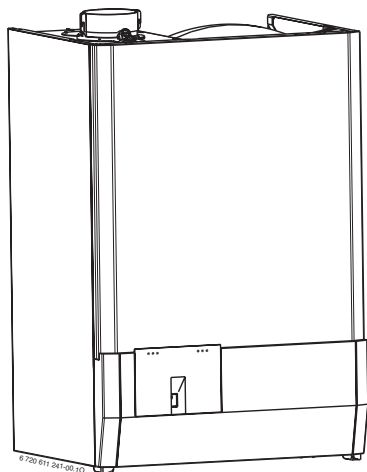


Instrukcja obsługi

EUROSTAR ACU HIT



Kocioł gazowy wiszący z zasobnikiem c.w.u.



ZWSE 23-4 MFK
ZWSE 23-4 MFA

6 720 611 583 PL (04.10) OSW

 **JUNKERS**
Grupa Bosch

Szanowni Klienci,

serdecznie gratulujemy i dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na zakup produktu naszej firmy.

EUROSTAR ACU HIT oferuje wszystko, czego mogą Państwo oczekiwać od nowoczesnego kotła: niezawodność, cichą pracę, energooszczędność, redukcję emisji szkodliwych substancji do atmosfery do minimum.

Kocioł **EUROSTAR ACU HIT** został wyprodukowany i skontrolowany, podobnie jak wszystkie produkty marki Junkers, zgodnie z najsurowszymi standardami zapewnienia jakości tak, aby mogli się Państwo cieszyć się ciepłem Junkersa przez długi czas bez problemów i kłopotów.

Spis treści

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa 4

Objaśnienie symboli	6	
1	Elementy obsługi	7
2	Uruchomienie	9
2.1	Przed uruchomieniem	9
2.2	Włączenie/wyłączenie urządzenia	11
2.3	Włączenie c.o.	12
2.4	Regulacja c.o.	13
2.5	Ustawienie temperatury c.w.u.	13
2.6	Praca w okresie letnim (tylko c.w.u.)	15
2.7	Ochrona przeciwzamrozeniowa	16
2.8	Usterki	16
3	Wskazówki dotyczące oszczędzania energii	17
4	Informacje ogólne	21
5	Krótką instrukcja obsługi	23

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Jeśli poczujesz zapach gazu:

- ▶ Zamknij zawór gazu.
- ▶ Otwórz okna.
- ▶ Nie przełączaj żadnych przełączników.
- ▶ Zgaś otwarte płomienie.
- ▶ Natychmiast wezwij pogotowie gazowe.

Jeśli poczujesz spaliny:

- ▶ Wyłącz urządzenie (patrz str. 11).
- ▶ Otwórz okna i drzwi.
- ▶ Powiadom autoryzowany serwis **JUNKERS** (tel. 0801 300 810).

Montaż, zmiany

- ▶ Montaż kotła zlecać jedynie uprawnionym instalatorom.
- ▶ Nie zmieniać elementów odprowadzających spaliny.
- ▶ Nie zasłaniać i nie zmniejszać otworów wentylacyjnych w drzwiach, oknach i ścianach. W przypadku montażu szczelnych okien należy zagwarantować dopływ powietrza do spalania.

Konserwacja

- ▶ Zaleca się wykonywanie okresowych konserwacji co najmniej raz w roku. Producent oferuje specjalną umowę serwisową, która szczegółowo opisana jest w książce gwarancyjnej (Infolinia: 0801 600 801).

- ▶ Użytkownik jest odpowiedzialny za bezpieczeństwo i pracę kotła.
- ▶ Stosować tylko oryginalne części zamienne!

Materiały wybuchowe i łatwopalne

- ▶ Nie wolno składować ani używać w pobliżu urządzenia materiałów łatwopalnych (papier, rozpuszczalniki, farby, itp.).

Powietrze do spalania (w pomieszczeniu)

- ▶ Powietrze do spalania (w pomieszczeniu) powinno być wolne od agresywnych substancji (zawierające związki chloru i fluoru). Uniknie się w ten sposób korozji.

Przeszkolenie użytkownika

- ▶ Poinformować użytkownika o sposobie działania i przeszkolić w zakresie obsługi kotła.
- ▶ Należy zwrócić uwagę Klientowi, że nie powinien wykonywać samodzielnie żadnych zmian i napraw.

Objaśnienie symboli



Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa będą oznaczone w tekście trójkątem ostrzegawczym i szarym polem.

Słowa wytłuszczone oznaczają możliwe niebezpieczeństwo, jeśli nie będzie się przestrzegało odpowiednich zaleceń.

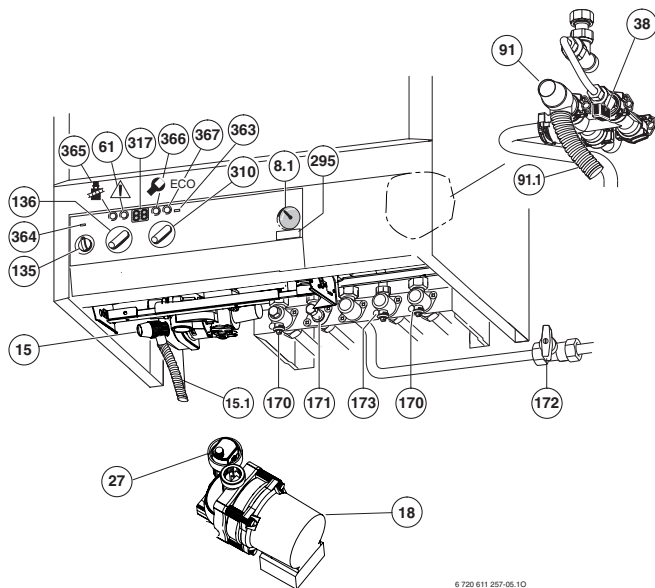
- **Ostrzeżenie** oznacza, że może dojść do lekkiego uszkodzenia ciała, lub cięższych uszkodzeń przedmiotów.



Wskazówki w tekście będą oznaczone znajdującym się obok symbolem. Będą one ograniczone poziomymi liniami nad i pod tekstem.

Wskazówki zawierają ważne informacje w przypadkach, gdy nie istnieje niebezpieczeństwo dla ludzi i sprzętu.

1 Elementy obsługi



6 720 611 257-05.10

Rys. 1

- 8.1** Manometr
- 15** Zawór bezpieczeństwa (c.o.)
- 15.1** Odpływ z zaworu bezpieczeństwa
- 18** Pompa c.o.
- 27** Automatyczny odpowietrznik
- 38** Zawór uzupełnienia wody w instalacji (obieg c.o.)
- 61** Przycisk resetujący
- 91** Zawór bezpieczeństwa (zasobnik c.w.u.)
- 91.1** Odpływ zaworu bezpieczeństwa (zasobnik c.w.u.)
- 135** Wyłącznik główny
- 136** Regulator temperatury c.o.
- 170** Zawory odcinające c.o. (wyposażenie dodatkowe)
- 171** Zasilanie c.w.u.
- 172** Zawór gazowy (wyposażenie dodatkowe)
- 173** Zawór odcinający dopływ zimnej wody (wyposażenie dodatkowe)
- 295** Nalepka z oznaczeniem typu kotła
- 310** Regulator temperatury c.w.u.
- 317** Wyświetlacz
- 363** Lampka kontrolna pracy palnika
- 364** Lampka kontrolna zasilania
- 365** Przycisk uruchamiający funkcję „kominiarz“
- 366** Przycisk serwisowy
- 367** Przycisk przełączający pomiędzy funkcjami ECO/COM

2 Uruchomienie

2.1 Przed uruchomieniem

Otworzyć zawór gazowy (172)

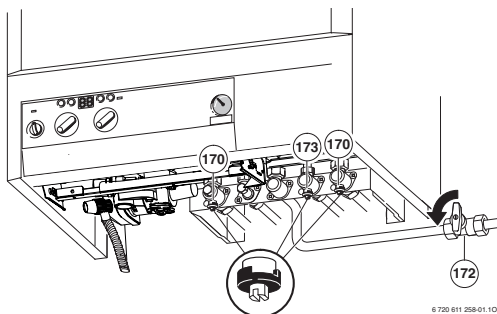
- ▶ Pokrętko przekręcić w lewo do oporu (pokrętko w kierunku przepływu = zawór otwarty).

Zawory odcinające c.o. (170) (wyposażenie płyty montażowej)

- ▶ Czworokątny trzpień zaworu przekręcić za pomocą klucza, aż nacięcie będzie skierowane w kierunku przepływu (patrz mały rysunek). Nacięcie prostopadle do kierunku przepływu = zawór zamknięty.

Zawór kątowy zimnej wody (173)

- ▶ Czworokątny trzpień zaworu przekręcić za pomocą klucza, aż nacięcie będzie skierowane w kierunku przepływu (patrz mały rysunek). Nacięcie prostopadle do kierunku przepływu = zawór zamknięty.



6 720 611 258-01.10

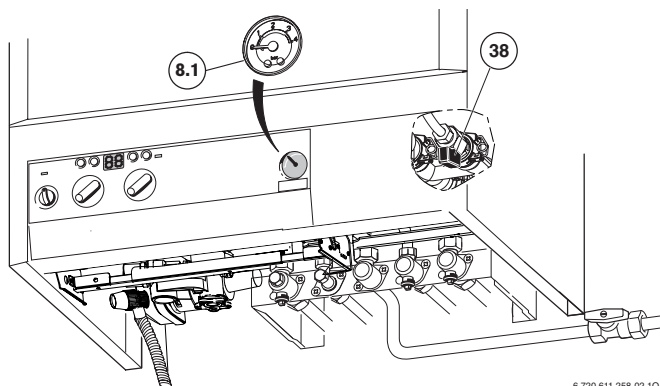
Rys. 2

Skontrolować ciśnienie c.o.



Zespół do napełniania znajduje się pod urządzeniem pomiędzy podłączeniem zasilania c.o. i podłączeniem c.w.u. (Poz. 38).

- ▶ Wskazówka manometru (8.1) powinna znajdować się pomiędzy 1 i 2 bar.
- ▶ Jeśli wskazówka znajduje się poniżej 1 bar (przy zimnej instalacji), należy dopełnić wodę, aż wskazówka znajdzie się pomiędzy 1 i 2 bar.
- ▶ Jeśli wymagane jest wyższe ciśnienie wstępne, poinformuj o tym instalator.
- ▶ **Max. ciśnienie 3 bar**, przy najwyższej temperaturze wody grzewczej, nie może zostać przekroczone (zawór bezpieczeństwa (15) otworzy się).



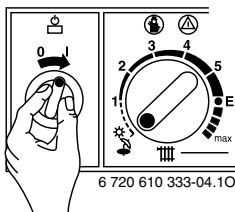
6 720 611 258-02.10

Rys. 3

2.2 Włączenie/wyłączenie urządzenia

Włączenie

- ▶ Włączyć urządzenie za pomocą wyłącznika głównego poz. (I).
Po ok. 10 s zaświeci się zielona lampka kontrolna, a na wyświetlaczu pojawi się wartość temperatury zasilania wody grzewczej.



Rys. 4




Po włączeniu kotła na wyświetlaczu pojawią się na ok. 10 s parametry od **P1** do **P6**.

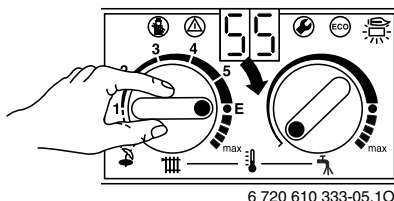
Wyłączenie

- ▶ Wyłączyć urządzenie za pomocą wyłącznika głównego poz. (0).
Lampka kontrolna gaśnie. Zegar (jeśli jest podłączony) zatrzyma się po upływie rezerwy czasowej zasilania.

2.3 Włączenie c.o.

- ▶ Obracać regulator temperatury c.o. , aby dopasować max. temperaturę zasilania c.o. do instalacji c.o.:
 - Ogrzewanie podłogowe, np. położenie „3“ (ok. 50 °C)
 - Niskotemperaturowa instalacja c.o.: położenie **E** (ok. 75 °C)
 - Ogrzewanie z temperaturą zasilania do ok. 90 °C: położenie **max** (patrz instrukcja instalacji „zniesienie ograniczenia niskotemperaturowego“)

Podczas pracy palnika świeci się czerwona lampka kontrolna.



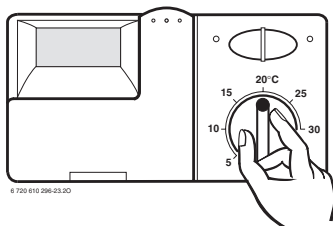
Rys. 5

2.4 Regulacja c.o.

- ▶ Na regulatorze pogodowym (TA...) nastawić odpowiednią krzywą grzania i tryb pracy.
- ▶ Ustawić odpowiednie temperatury na regulatorze pokojowym (TR...).



Nie wolno razem łączyć regulatorów pogodowych (TA...) i pokojowych (TR...).




Rys. 6

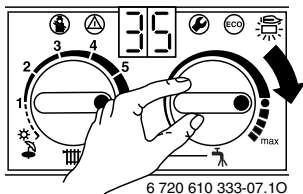
2.5 Ustawienie temperatury c.w.u.



Uwaga: Niebezpieczeństwo oparzenia!

- ▶ Podczas normalnego użytkowania temperaturę wody nastawiać nie wyższą niż 60 °C.
- ▶ Temperatury do 70 °C nastawiać tylko krótkotrwale w celu termicznej dezynfekcji.

- ▶ Nastawić temperaturę c.w.u. za pomocą pokrętki regulatora temperatury c.w.u.  w kotle.



Rys. 7

Ustawienie na regulatorze	Temperatura c.w.u.
w lewo do oporu	ok. 10 °C (ochrona przeciw zamarzaniu)
poziomo w lewo	ok. 40 °C
●	ok. 60 °C
w prawo do oporu	ok. 70 °C

Tab. 1

Przycisk ECO

Przez naciśnięcie i przytrzymanie przycisku , można przełączyć między pracą **komfortową (COM)** i **ekonomiczną (ECO)**.

Tryb pracy komfortowej, lampka w przycisku nie świeci się (nastawa fabryczna)




W trybie komfortowym istnieje pierwszeństwo podgrzewania wody w zasobniku. W pierwszym rzędzie podgrzewana jest

woda w zasobniku do nastawionej temperatury. Dopiero wtedy kocioł przełącza się na pracę c.o.

Tryb pracy ECO, lampka w przycisku świeci się

W trybie ECO, co 12 minut kocioł przełącza się między pracą c.o., a ładowaniem zasobnika.

2.6 Praca w okresie letnim (tylko c.w.u.)

- ▶ Zanotować położenie pokrętki regulatora temperatury zasilania c.o.  w celu późniejszego łatwego powrotu do wymienionej nastawy.
- ▶ Pokrętkę regulatora temperatury  przekręcić do oporu w lewo . Pompa c.o. i ogrzewanie jest w ten sposób wyłączone. Funkcja przygotowania c.w.u. oraz napięcie zasilania do regulacji ogrzewania i zegara sterującego pozostają bez zmian.




Ostrzeżenie: Niebezpieczeństwo zamarznięcia instalacji ogrzewania. Przy pracy w trybie letnim działa tylko przeciwzamrozeniowa ochrona kotła.


Dalsze wskazówki zawarte są w instrukcji obsługi regulatora c.o.

2.7 Ochrona przeciwzamrożeniowa

Ochrona przeciwzamrożeniowa dla c.o.:


- ▶ Instalację ogrzewania pozostawić włączoną, regulator temperatury  przynajmniej w położeniu 1.
- ▶ Przy wyłączonym ogrzewaniu dołączyć środek zabezpieczający przed zamarzaniem do wody grzewczej, patrz instrukcja montażu.
Dalsze wskazówki zawarte są w instrukcji obsługi regulatora c.o.

Ochrona przeciwzamrożeniowa zasobnika c.w.u.:


- ▶ Pokrętkę regulatora temperatury  przekręcić do oporu w lewo (10 °C).

2.8 Usterki

Podczas pracy kotła może dojść do powstania usterek.

W przypadku wystąpienia usterki pojawia się jej symbol na wyświetlaczu, a lampka w przycisku  może pulsować.

Jeżeli lampka w przycisku  pulsuje:

- ▶ przytrzymać przycisk  do momentu, gdy na wyświetlaczu pojawi się symbol -- .
Następnie na wyświetlaczu pojawia się wartość temperatury zasilania.

Jeżeli lampka w przycisku  nie pulsuje:

- ▶ wyłączyć i ponownie włączyć kocioł.
Po włączeniu kotła na wyświetlaczu pojawia się wartość temperatury zasilania.

Jeżeli zakłócenia nie da się usunąć:

- ▶ powiadomić autoryzowany serwis **JUNKERS**.

3 Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

Oszczędne ogrzewanie

Urządzenie jest tak skonstruowane, aby zapewnić dużą wygodę obsługi, możliwie małe zużycie gazu oraz małą emisję zanieczyszczeń do środowiska. Dopływ gazu do palnika regulowany jest odpowiednio do zapotrzebowania ciepła do budynku (mieszkania). Urządzenie pracuje w sposób ciągły z małym płomieniem, jeśli zapotrzebowanie na ciepło jest ograniczone. Ten rodzaj regulacji nazywany jest regulacją płynną. Dzięki płynnej regulacji odchyłki temperatury są ograniczone i następuje równomierny rozdział ciepła do pomieszczeń. Może mieć miejsce sytuacja, że urządzenie pracuje dłuższy czas, ale zużywa mniej gazu, niż urządzenie które ciągle włącza się i wyłącza.

Konserwacja

Aby przez długi czas utrzymać zużycie gazu i obciążenie środowiska naturalnego na jak najniższym poziomie, zalecamy zawarcie umowy na konserwację oferowaną przez producenta. Konserwację należy przeprowadzać raz w roku. Producent oferuje specjalną umowę serwisową, która szczegółowo opisana jest w książce gwarancyjnej (Infolinia: 0801 600 801).

Instalacje ogrzewania z regulatorem pogodowym TA...

Przy takim sposobie regulacji rejestrowana jest temperatura zewnętrzna, a temperatura zasilania obiegu c.o. zmienia się odpowiednio do zadanej w regulatorze krzywej grzania.

Regulator temperatury kotła należy ustawić na maksymalną temperaturę obliczeniową instalacji ogrzewania.

Jeżeli regulator temperatury jest ustawiony w położeniu „E”, to osiągnięta jest maksymalna temperatura zasilania ok. 75 °C.

Instalacja c.o. z regulatorem temperatury pomieszczenia TR...

Pomieszczenie, w którym zainstalowano regulator temperatury (pomieszczenie wiodące), określa również temperaturę dla innych pomieszczeń. W pomieszczeniu wiodącym nie wolno montować głowic termostatycznych na zaworach grzejnikowych.

Regulator temperatury kotła (zasilania c.o.) nastawić na maksymalną temperaturę zasilania wymaganą dla danej instalacji c.o. Przy ustawieniu **E** zostanie osiągnięta maksymalna temperatura ok. 75 °C.

W każdym pomieszczeniu (oprócz wiodącego) można ustawić temperaturę indywidualnie za pomocą termostatów grzejnikowych. Jeśli w pomieszczeniu wiodącym chcemy osiągnąć temperaturę niższą niż w pozostałych pomieszczeniach, należy pozostawić nastawioną wartość na regulatorze w pomieszczeniu, ale zdławić przepływ wody c.o. przez grzejniki za pomocą zaworów grzejnikowych. Należy przestrzegać zaleceń umieszczonych w instrukcji zastosowanego regulatora.

Zawory termostatyczne

Całkowicie otworzyć zawory termostatyczne, aby osiągnąć żadaną temperaturę w pomieszczeniu. Dopiero, gdy po dłuższym czasie nie osiąga się tej temperatury, zmienić na regulatorze krzywą grzania lub żadaną temperaturę w pomieszczeniu.

Ogrzewanie podłogowe

Nie ustawiać temperatury zasilania wyżej niż maksymalna temperatura zasilania zalecana przez producenta ogrzewania podłogowego.

Tryb obniżenia temperatury (Obniżenie nocne)

Przez obniżenie temperatury pomieszczeń w ciągu dnia lub w nocy, dają się zaoszczędzić znaczne ilości paliwa. Obniżenie temperatury w pomieszczeniu o 1 K, prowadzi do oszczędności ok. 5 % energii. Nie zaleca się nocą obniżania temperatury w ogrzewanych pomieszczeniach poniżej +15 °C. W przypadku budynku o dobrej izolacji, w trybie obniżenia temperatury może się zdarzyć, że temperatura w pomieszczeniach nie osiągnie zadanej wartości (będzie wyższa), ale nawet wówczas oszczędza się energię. Początek pracy w obniżonej temperaturze można wtedy ustawić na wcześniejszą porę.

Wietrzenie pomieszczeń

Nie pozostawiać uchylonych okien w celu przewietrzania pomieszczenia. W ten sposób tylko odbierane jest ciepło bez wyraźnej poprawy jakości powietrza w pomieszczeniu. Lepiej wietrzyć krótko, lecz intensywnie (całkowicie otwierając okno). Podczas wietrzenia pomieszczeń zamknąć zawory termostatyczne.

Ciepła woda użytkowa

Temperaturę c.w.u. ustawiać zawsze na jak najniższym poziomie.

Minimalne ustawienie na regulatorze ciepłej wody użytkowej oznacza duże oszczędności energii.

Ponadto wysoka temperatura c.w.u. prowadzi do odkładania się większej ilości kamienia kotłowego i przez to ujemnie wpływa na sprawność kotła (np. dłuższy czas podgrzewania lub mniejsze ilości wody).

Pompa cyrkulacyjna

Zamontowaną ewentualnie pompę cyrkulacyjną dla c.w.u. dostosować do indywidualnych potrzeb za pomocą zegara sterującego (np. rano, w południe, wieczorem).

Teraz posiadają już Państwo wiedzę, jak oszczędnie ogrzewać urządzeniem marki **JUNKERS**. Jeśli mają Państwo dodatkowe pytania, proszę zwrócić się do autoryzowanego instalatora, lub zwrócić się bezpośrednio do producenta. Numer telefonu infolinii 0801600801.

4 Informacje ogólne

Czyszczenie obudowy

Obudowę ścierać wilgotną ściereczką. Nie stosować żadnych ostrych i żrących środków czyszczących.

Dane urządzenia

Jeśli kontaktują się Państwo z serwisem (tel. 0801 300 810), zaleca się podać dokładne dane dotyczące urządzenia. Dane te można odczytać z tabliczki znamionowej lub z naklejki, str. 7, Poz. 295.

Kocioł gazowy (np. ZWSE 23-4 MFK)

.....

Data produkcji (FD.....)

Data uruchomienia:.....

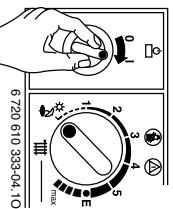
Wykonawca instalacji:.....



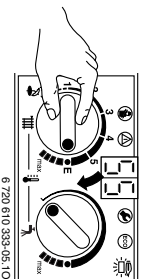
Po przeczytaniu krótką instrukcję obsługi (strona 23) można wywinąć na zewnątrz, a instrukcję obsługi umieścić w pokrywie kotła.

5 Krótka instrukcja obsługi

Włączenie kotła



Włączenie c.o.

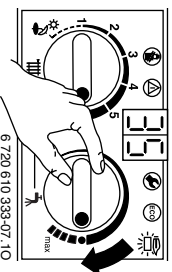


Regulacja c.o.

W pogodowym regulatorze c.o. zadac odpowiednią krzywą grzania i wymagany

tryb pracy, względnie w regulatorze temperatury w pomieszczeniu żadaną temperaturę.

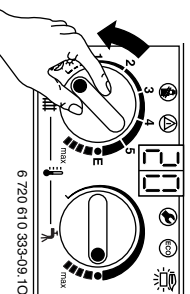
Nastawienie temperatury c.w.u.



Lampka w przycisku ECO świeci się - tryb pracy oszczędnej.

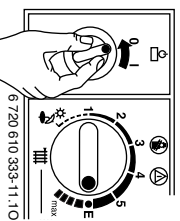
Lampka w przycisku ECO nie świeci się - tryb pracy komfortowej.

Tryb letni



Zakłócenia
patrz str. 23.

Wyłączenie kotła





Robert Bosch Sp. z o. o.
ul. Poleczki 3
02-822 Warszawa
Infolinia: 0801 600 801
Infolinia serwis: 0801 300 810